

# Escritório Contábil e Despachante "YAMADA"

Registro de firmas Comercial e Industrial — Carteira de Identidade — Carta de Motorista e Licenças em Geral

## 會計部

開業手續一般・新案特許出願  
會計事項一切

## デスパシヨ部

監議手帳・歸國呼寄  
運轉・盤札

## 商事部

動・不動産賃貸・保険  
(火災・傷害・生命・労働)

仕事は安心してお任せできる! 迅速・誠意をモットーとする山田會計事務所へ!

震がいきすべしインフレを確実に防止する最適な新投資方法を御傳授致します

4月のお知らせ

所得税の申告・雇員組合税の拂込み (Imposto Sindical dos Empregados)

ESCRITORIO: PRAÇA DA SÉ, 300 - 1.º AND. - S/106/7 - FONE 32-8478  
ESCRITORIO: RUA BARRA FUNDA N.º 216 a 240 - SÃO PAULO

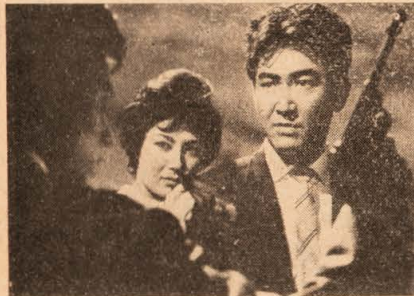
BREVE ☆ 近日堂々封切

## INVESTIGUE WAKIZAKA

(Yoru o Sagase)

Tohoscope - - Ac. Compl. Nac. - Proibido 18 anos

夜を探がせ



★巨億の富に秘められた恐ろべき秘密に挑戦する快男兒彼に迫り来る影なき殺人魔との決闘・全篇スリルと活劇で樂しめる、二挺拳銃の痛快娯樂大作!

### キャスト

佐伯 五郎 鶴田 浩二  
脇坂 恭吾 千田 是也  
同 美奈子 白川 由美  
黒住 健一 八色 賢典  
榊 原 一 小澤 栄太郎  
松 野 一 田武 謙三  
戸張 順三 織田 政雄  
片山 西二郎 石田 茂樹  
監督 松林宗恵



Saeki - Tsuruta Koji  
Wakizaka - Senda Koreya  
Minako - Shirakawa Yumi  
Kurozumi - Yairo Kensuke

## STA. GINÁSIO EM 1 OU 2 ANOS

短期中學校一年・二年  
各専攻科目・入學試験  
(MATRICULAS SEMPRE ABERTAS)  
CURSO DE MADUREZA  
"SANTA INÊS"  
PRAÇA CARLOS GOMES N.º 46  
Secretaria - 4.º Andar  
(Próximo ao CINE JOIA)  
TEL. 33-5841 - S. PAULO

Restaurant Hissago  
皆様の食堂  
フエジョアード  
ひさご  
(永・土曜日)  
Rua Conde de Sarzedas N.º 47  
Tel. 37-3387 - S. Paulo

## 御食事・御宴会には

あらゆる設備の完備した

自漫の **上海飯店**

中華料理 SHANGHAI を御利用下さい

Rua Conde do Pinhal, 74 São Paulo

特許・實用新案・意匠・商標登録  
Patentes de todas as modalidades e marcas  
工業所有権公認事務所

SUL AMERICA MARCAS E PATENTES S. C.

AGENCIA OFICIAL DA  
PROPRIEDADE INDUSTRIAL

Rua Senador Feijó, 115 - 7.º Andar  
Tels. 37-9040 e 33-1216 - S. PAULO

CINE  
シネ・ジョイア  
joia  
37-6487

Praça Carlos Gomes, 82

TOYOTA Land-cruiser  
120 HP Tração nas 4 Rodas  
Indústria Brasileira  
SOC COM ARPAGRAL LTDA.  
Rua 25 de Marco, 75 e 81 - Tel. 33-3239 - São Paulo

LOJA NISHITANI  
皆様の百貨店  
ロージャ・西谷  
R. Itapura de Miranda, 22 - Tel. 37-8983 - S. Paulo

祝儀用 仏事用  
カシギ菓子店  
各種和洋菓子  
RUA CANTAREIRA, 145  
TEL. 26 3044 - S. PAULO  
サンパウロ名産  
三色最中

大衆向食堂  
(シネ・ジョイア隣)



すし  
すき  
やき



## LADRÃO DE LABIOS

(SEPPUN DOROBÓ)

TOHOSCOPE - COLORIDO-AC C. NAC. - Proibido 18 Anos

接吻泥棒



★盗んだ接吻返して頂戴!  
おへの顔した令嬢が桃色の抗議!  
四人の女性が猛烈な戀の榮冠戦!

来る・24日より堂々封切

PROGRAMA DE HOJE  
a partir de 12 hs., sess. corridas

- 1) Comp. Nacional
  - 2) TRAILER (豫告)
- ENAMORADO da MUSICA  
嵐を呼ぶ楽園

Fidalgos de Meia Cara  
爆笑水戸黄門漫遊記  
A FLÓR DO CREPUSCULO  
晚菊  
Tempestade no Pacifico  
太平洋の嵐  
Investigue Wakizaka  
夜を探がせ

DROGAS E PERFUMARIA  
お薬と化粧品は安く・親切で丁寧なフジ薬局  
やすくてかやすいやすい薬局  
FARMACIA Drogafujii (中央メルカード横角)  
フジ薬局  
Aberta diariamente das 5 às 22 horas  
Rua Cantareira, 149 FONE: 32-7274 São Paulo.

Distribuição Interna - 15 à 30-4 - 1961 - Notícias de Cine Jóia n.s 103 e 104



羽瀨商店

Quando V. precisar oferecer  
uma pequena lembrança original...  
um objeto de adorno exótico...  
um presente requintado...

Antes de tudo VISITE  
NOVIDADES ORIENTAIS  
**HASE**

R. Conselheiro Furtado 70-80

AGENCIA MERCADO

**SINGER**

Agente Autorizado  
安東・佐藤商會 - RUA ITAPURA DE MIRANDA, 17 - S. PAULO

高級食堂

和洋食、一品料理、宴会、仕出し一切  
シネマ後に召上る楽しいお食事は

**SAKURAI**

サクライ食堂

Praça da Liberdade, 90 1.º and.  
São Paulo

あなた達の味覚をささる

割烹

初は奈

ふぐ

季節です是非ご試食下さい  
◎お給仕の美少女大募集

聖市クリセリオ街四三四

◆午前十一時より営業して居ります  
◆毎月第一月曜日は勝手年ら  
休ませて頂きます

**ギオンポマード**

生活に役立つ広告案内

Programa de HOJE 今日の特映

Semana: das 14 hs. sess. corridas  
aos dom. feriados a partir de 12 hs.

PROGRAMA

ELENCO		ELENCO	
Takada - Takarada Akira	Mieko - Dan Reiko	Morishige Hisaya	Aratama Mitiyo
Yuki - Kawazu Seizaburo	Elena - Kusabue Mituko	Kobayashi Keiju	Yukimura Izumi

LADRÃO DE LABIOS  
接吻泥棒

Diretor da Fuzarca (2.a Época)  
★ 新三等重役(旅と女と酒の巻)

24日から30日まで	高田 明一 寶田 明 由起美恵子一團 令子 山岸 エリ 新珠三千代 エレナ 西條一草 光子 澤井 洋子 北 あけみ 日 高 一 中谷 一郎 木 村 一 有島 一郎 石 原 一 石原慎太郎 監督 川島雄三	17日から23日まで	澤村 四郎 森繁 久彌 箱田 章子 新珠三千代 八代 波吉 小林 桂樹 八代 舞子 雪村いづみ 鬼塚 熊吉 加東 大介 辻倉 伊助 東野英治郎 伊勢 泰治 有島 一郎 太田雅代子 原 知佐子 監督 寛 正典
------------	---	------------	---

Floricultura "ANGELICA"  
シヤカラより新鮮な花を安く提供する  
シネ・ジョイア隣り

松田花店  
Pça. Carlos Gomes, 104 - Tel. 37-4037

FOTO KODAMA

Praça da Sé. 242 - 1.º andar - Tel. 35-0876  
Rua A. 37 e 41 - BROOKLYN - SÃO PAULO

おクスリと化粧品は DROGANIPON - DROGACEREJA

誠實・安價・出張注射・醫師紹介・多年経験豊富薬劑士應持

Aberta Dia e Noite 晝夜無休開業

**ドロガ・日本**

MATRIZ - Rua Tabatinguera, 30 - Tels. 33-3963 e 37-2927

MAGNETIZER - OTIL APARELHO  
RESTAURADOR DA SAUDE DE TODOS  
超長波磁力線治療器

**マグネタイザー**

Importadora O-MI Ltda.  
Rua Santa Tereza, 28 - 11º andar - sala 1108  
Telefones 36-1986 - 34-5921 - SÃO PAULO

中老年期の  
健康増進のために

**ピアノ**

新古品の長期貸又は賣買  
一般修理・音律調整等

◆ピアノの事なら気軽に相談下さい◆

Alugadora de Pianos "GASSI" Ltda.

RUA SENADOR FEIJÓ, 120  
Telefones, 32-2654, 33-6019 e 34-4338 - SÃO PAULO

**醤油**

**味噌**

マルイチ印

Molho - Japones - Marutti

お味のよい  
煮炊きもの  
鍋ものにお刺身に

70-8990 番

婦人科・内科・小児科・外科

**笹田醫院**

ドール 笹田 雅 敷  
同 産婆 マツエ

聖市 ビラ・マリアーナ區 チンブリーバ街152番  
(ドミンゴス・デ・モラエス街2777番より入る横通り)

CASA SCARPITTI  
TEL. 36-2698

**ビゴレリ・マシン 特價販賣!**

有名マシン・ビゴレリ購入者に素晴らしい  
ミニアツラを差上げます(原物ミシ  
ンの小型) ●何を買っても安い店●  
●買いやすい月賦の店●

▲ テレビ・ラジオ・冷蔵庫・マシン  
▲ 各種自転車その他家庭用文化器具一切  
日本人の店員が親切に應じて居ります。

カーザ・スカルピッチ AV. LIBERDADE, 421